

CARATTERISTICHE GENERALI

I termostati elettronici della serie Rta sono particolarmente indicati in tutte le applicazioni di condizionamento, refrigerazione e riscaldamento dove è richiesta una precisione maggiore di quella offerta da un termostato elettro-meccanico. La serie Rta è composta da due modelli disponibili in varie versioni (vedi tabella 1):

- Rta200 con differenziale regolabile;
- Rta202 con reset manuale.

Altre caratteristiche di questi strumenti sono:

- utilizzano una sonda NTC remotabile fino a 50 metri; ciò permette di concentrare più regolazioni in un quadro elettrico remoto, evitando di adoperare costose apparecchiature stagne;
- dimensioni compatte e modulari (ingombro e misure come standard internazionale DIN).

Rta200

Funzionamento raffreddamento:

Il relè viene attivato all'aumentare della temperatura. Per temperature superiori al valore di **set-point+differenziale** il relè chiude su **NO**, per temperature minori del set point il relè si disaccetta e chiude su **NC**. Per temperature comprese tra il valore di **set-point e set-point+differenziale** il relè permane nello stato precedentemente assunto.

Funzionamento riscaldamento:

cortocircuitare il morsetto 7 con il morsetto 6. Il relè viene attivato al diminuire della temperatura. Per temperature inferiori al valore di **set point -differenziale** il relè chiude su **NO**, per temperature superiori al set point il relè si disaccetta e chiude su **NC**. Per temperature comprese tra il valore di **set-point e set-point -differenziale** il relè permane nello stato precedentemente assunto.
Nota: è disponibile la versione speciale Rta200G230 con differenziale da 1 a 20 °C per sola modalità riscaldamento.

Rta202

Modelli con funzionamento limite di minima (antigelo):

per temperature superiori al **set-point** il relè è attivo e chiude su **NO**. Se la temperatura assume valori uguali o inferiori al set-point il relè si disaccetta e chiude su **NC**. Per ritornare al funzionamento normale, ovvero ad eccitare il relè a chiudere su **NO**, il termostato deve essere riarmato premendo il pulsante posto sul frontale.

Modelli con funzionamento limite di massima:

per temperature inferiori al **set-point** il relè è attivo e chiude su **NO**. Se la temperatura assume valori uguali o superiori al set-point il relè si disaccetta e chiude su **NC**. Per ritornare al funzionamento normale, ovvero ad eccitare il relè a chiudere su **NO** premere il pulsante posto sul frontale.

INDICAZIONI E COMANDI

- | | |
|---------|--|
| Rta 200 | 1) segnalazione Relè ON (LED rosso) |
| | 2) segnalazione Relè OFF (LED verde) |
| Rta 202 | 1) segnalazione Relè ON (LED giallo: ok) |
| | 2) segnalazione Relè OFF (LED rosso: alarm) |
| | 3) manopola per la selezione del punto di lavoro (set point) |
| | 4) Rta200: trimmer per selezione differenziale |
| | Rta202: pulsante per reinserimento manuale |

GENERAL SPECIFICATIONS

The electronic thermostats of Rta series are particularly suitable for applications in air-conditioning, refrigeration and heating where a high precision is required with respect to the more usual electro-mechanical thermostat. The Rta series offers two models both available in different versions (see picture No. 1):

- Rta200 with regulable differential;
- Rta202 with manual reset.

Other characteristics of these instruments are as follows:

- the thermostats can be connected to a NTC probe which can be placed at a distance up to 50 metres (this allows the user to assemble more than one controller in a single control panel, without any expensive hermetic apparatus);
- the instruments are modular and overall dimensions are compact (size as per DIN international standard).

Rta200

Cooling operation:

a rise temperature causes the relay activation. When temperature exceeds the **set-point+differential** value, the relay closes on **NO**, whereas if the temperature is less than the set-point, the relay deenergizes and closes on **NC**. For temperatures ranging from the **set-point and set-point+differential** values, the relay maintains the previously taken condition.

Heating operation:

short-circuit terminal 7 with terminal 6. A temperature reduction activates the relay. When temperature is less than set point - differential values, the relay closes on **NO**, whereas the temperature is greater than the set point values, the relay deenergizes and closes on **NC**. For temperatures ranging from the **set-point and set-point-differential values**, the relay maintains the previously taken condition.
Note: a special version Rta200G230 with differential from 1 to 20°C is also available only for heating operating mode.

Rta202

Models with low-limit (antifreeze)

operation: when temperature exceeds the **set-point** values, the relay is energized and closes on **NO**. When temperature values are the same or less than the set-point values, the relay deenergizes and closes on **NC**. To restore the normal operation, that is to energize relay and close on **NO**, the thermostat must be restored by pressing the front panel button.

Models with high limit operation:

for temperatures less than **set-point**, the relay is energized and closes on **NO**. When temperature is equal/greater than the set-point, the relay deenergizes and closes on **NC**. To restore the normal operation, that is to energize the relay and close on **NO**, must be restored by pressing the front panel button.

LAYOUT

- | | |
|---------|--|
| Rta 200 | 1) Output relay ON (red LED) |
| | 2) Output relay OFF (green LED) |
| Rta 202 | 1) Output relay ON (yellow LED: ok) |
| | 2) Output relay OFF (red LED: alarm) |
| | 3) manopola per la selezione del punto di lavoro (set point) |
| | 4) Rta200: trimmer to select the differential |
| | Rta202: button for the manual reset |

CARACTERISTIQUES GENERALES

Les thermostats électroniques de la série Rta sont particulièrement recommandés pour toutes les applications de climatisation, réfrigération et chauffage qui demandent une précision supérieure à celle offerte par un thermostat électromécanique. La série Rta se compose de deux modèles disponibles en différentes versions (voir tableau n. 1):

- Rta200 avec différentiel réglable;
- Rta202 avec reset manuel.

Autres caractéristiques de ces appareils:

- utilisation d'une sonde NTC à distance jusqu'à 50 mètres. Ceci permet de regrouper plusieurs régulations dans un même coffret électriques à distance et évite ainsi une installation coûteuse de matériel fixe;
- dimensions compactes et modulaires (encombrement et dimensions au standard international DIN).

Rta200

Fonctionnement en refroidissement:

le relais est activé lorsque la température augmente. Pour des températures supérieures aux valeurs **point de consigne + différentiel**, le relais s'enclenche sur **NO**; pour des températures inférieures au point de consigne, le relais se désactive et s'enclenche sur **NC**. Pour des températures comprises entre les valeurs **point de consigne + différentiel**, le relais conserve l'état précédent.

Fonctionnement en chauffage:

court-circuiter la borne 7 avec la borne 6. Le relais est activé lorsque la température diminue. Pour des températures inférieures aux valeurs **point de consigne-différentiel**, le relais s'enclenche sur **NO**; pour des températures supérieures au point de consigne, le relais se désactive et s'enclenche sur **NC**. Pour des températures comprises entre les valeurs point de consigne et **point de consigne-différentiel**, le relais conserve l'état précédent.
Note: une version spéciale Rta200G230 avec différentiel de 1 à 20 °C pour modalité chauffage seule, est aussi disponible.

Rta202

Modèles avec fonctionnement en limite minimum (antigel):

pour des températures supérieures au **point de consigne**, le relais est actif et s'enclenche sur **NO**. Si la température accepte des valeurs inférieures ou égales au point de consigne, le relais se désactive et s'enclenche sur **NC**. Pour revenir au fonctionnement normal, ou pour obliger le relais à s'enclencher sur **NO**, le thermostat soit réarmé en appuyant sur la touche mise sur le frontal.

Modèles avec fonctionnement en limite max:

pour des températures inférieures au **point de consigne**, le relais est sur **NO**. Si la température accepte des valeurs supérieures ou égales au point de consigne le relais se désactive et s'enclenche **NC**. Pour revenir au fonctionnement normal, ou pour obliger le relais à s'enclencher sur **NO**, le thermostat soit réarmé en appuyant sur la touche mise sur le frontal.

INDICATIONS ET COMMANDES

- | | |
|---------|---|
| Rta 200 | 1) Signal relai ON (LED rouge) |
| | 2) Signal relai OFF (LED verte) |
| Rta 202 | 1) Signal relai ON (LED jaune: ok) |
| | 2) Signal relai OFF (LED rouge: alarm) |
| | 3) Manipulation pour la sélection du point de travail (point de consigne) |
| | 4) Rta200: trimmer pour sélection différentiel |
| | Rta202: touche pour réinsertion manuelle |

ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

Die elektronischen Thermostate der Serie Rta sind besonders für Klimatisierung, Kühlen und Heizen geeignet, wenn Präzision mit einem gewöhnlichen mechanischen Kontakt erforderlich ist. Es werden 2 Modelle der Rta-Serie angeboten:

- Rta200 mit verstellbarem Differential.
- Rta202 mit manuellem Reset.

Weitere Eigenschaften:

- Die Thermostate können an einen NTC-Fühler angeschlossen werden, der bis zu 50 Meter entfernt platziert werden kann. Dadurch können mehrere Thermostate in einen Schaltschrank eingebaut werden, ohne das eine teure hermetische Abschottung notwendig wird.
- Modulare und kompakte Abmessungen passend zur DIN.

Rta200

Kühlfunktion:

Steigende Temperatur aktiviert das Relais. Wenn die Temperatur **Sollwert plus Differential** überschreitet, wird der Schließerkontakt **NO** (normally open) geschlossen. Fällt die Temperatur unter den Sollwert, wird das Relais deaktiviert, und der Öffnerkontakt **NC** (normally closed) wieder geschlossen. Im Bereich **Sollwert und Sollwert plus Differential** bleibt das Relais in seinem vorher eingenommenen Status.

Heizfunktion:

Klemme 6 und Klemme 7. Ein Temperaturabfall aktiviert das Relais. Wenn die Temperatur **Sollwert minus Differential** unterschreitet, wird der Schließerkontakt **NO** (normally open) geschlossen. Steigt die Temperatur über den Sollwert, wird das Relais deaktiviert, und der Öffnerkontakt **NC** (normally closed) wieder geschlossen. Im Bereich Sollwert und Sollwert minus Differential bleibt das Relais in seinem vorher eingenommenen Status.
Note: Die spezielle Version Rta200G230 mit einem Differentialregler von 1 zu 20°C ist nur für die Betriebsmode "Erwärmung" erhältlich.

Rta202

Modelle mit untergrenze-Funktion (Frostschutz):

Wenn die Temperatur **Sollwert** überschreitet, wird der Schließerkontakt **NO** (normally open) geschlossen und das Relais aktiviert. Fällt die Temperatur unter den Sollwert, wird der Öffner **NC** (normally closed) wieder geschlossen. Um Normalbetrieb zu erreichen, das heißt aktivieren des Relais und schließen des Kontakts **NO** (normally open), der Thermostat muß mit der Taste zurückgesetzt werden.

Modelle mit obergrenze-Funktion:

Für Temperaturen, die kleiner als **der Sollwert**. Das Relais ist in Position **NO** (normally open). Wenn die Temperatur gleich oder kleiner dem Sollwert ist, geht das Relais in Position **NC** (normally closed). Um Normalbetrieb zu erhalten, der Thermostat mit der Taste zurückgesetzt werden muß.

LAYOUT

- | | |
|---------|---|
| Rta 200 | 1) Ausgangsrelais aktiv (rote LED) |
| | 2) Ausgangsrelais nicht aktiv (grüne LED) |
| Rta 202 | 1) Ausgangsrelais aktiv (gelbe LED: ok) |
| | 2) Ausgangsrelais nicht aktiv (rote LED: alarm) |
| | 3) Sollwert |
| | 4) Rta200: Trimmer für Differential |
| | Rta202: Reset-Taste |

CARACTERISTICAS GENERALES

Los termostatos electrónicos de la serie Rta están particularmente indicados en todas la aplicaciones de acondicionamiento, refrigeración y calefacción donde es necesaria una precisión mayor de la ofrecida por un termostato electromecánico. La serie Rta esta formada por dos modelos disponibles en varias versiones (ver tabla 1):

- Rta200 con diferencial regulable;
- Rta202 con rearme manual.

Otras características de estos instrumentos son:

- utilizan una sonda NTC prolongable hasta 50 m; esto permite concentrar varias regulaciones en un cuadro eléctrico remoto, evitando costosos aparellajes estancos;
- dimensiones compactas y modulares (medidas según el estándar internacional DIN).

Rta200

Funcionamiento refrigeración:

el relé es activado al aumentar la temperatura. Para temperaturas superiores al valor del **punto de consigna + diferencial** el relé cierra su contacto **NO**, para temperaturas inferiores al valor del punto de consigna el relé cierra su contacto **NC**. Para temperaturas comprendidas entre el valor del punto de consigna y el **punto de consigna + diferencial** el relé permanece en el estado precedente.

Funcionamiento calefacción:

Cortocircuitar el borne 7 con el borne 6. El relé es activado al disminuir la temperatura. Para temperaturas inferiores al valor **del punto de consigna+diferencial** el relé cierra su contacto **NO**, para temperaturas superiores al valor del punto de consigna el relé cierra su contacto **NC**. Para temperaturas comprendidas entre el valor **del punto de consigna y el punto de consigna+diferencial** el relé permanece en el estado precedente.
Nota: la version especial Rta200G230 con un regulador de diferencial de 1 a 20°C, es solo disponible en la modalidad de calentamiento.

Rta202

Modelos con funcionamiento limite de minima (antihielo):

Para temperaturas superiores al set point el relé esta activado y cierra su contacto **NO**. Si la temperatura asume valores iguales o inferiores al punto de consigna, el relé se desexcita y cierra su contacto **NC**. Para volver al funcionamiento normal, o sea, a excitar el relé y cerrar el contacto **NO**, el termostato puede sea rearmado mediante el pulsador situado en el frontal.

Modelos con funcionamiento limite de máxima:

Para temperaturas inferiores al **set point** el relé esta activado y cierra su contacto **NO**. Si la temperatura asume valores iguales o superiores al punto de consigna, el relé se desexcita y cierra su contacto **NC**. Para volver al funcionamiento normal, o sea, a excitar el relé y cerrar el contacto **NO**, pretar el pulsador situado en el frontal.

INDICACIONES Y MANDOS

- | | |
|---------|---|
| Rta 200 | 1) señalización Relé ON (LED rojo) |
| | 2) señalización Relé OFF (LED verde) |
| Rta 202 | 1) señalización Relé ON (LED amarillo: ok) |
| | 2) señalización Relé OFF (LED rojo: alarm) |
| | 3) dial para la selección del punto de tra bajo (set point) |
| | 4) Rta200: potenciómetro para el ajuste del diferencial |
| | Rta202: pulsador para el reset manual |

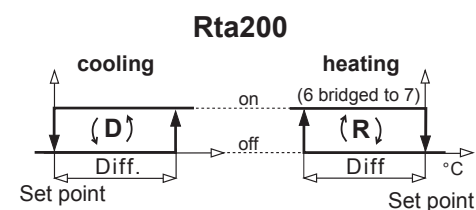


Fig. 1

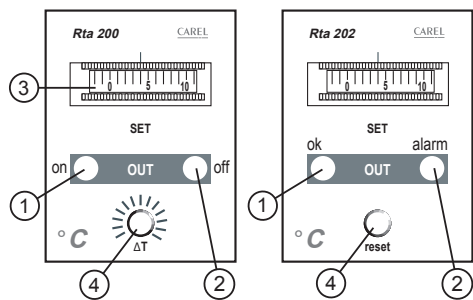


Fig. 2

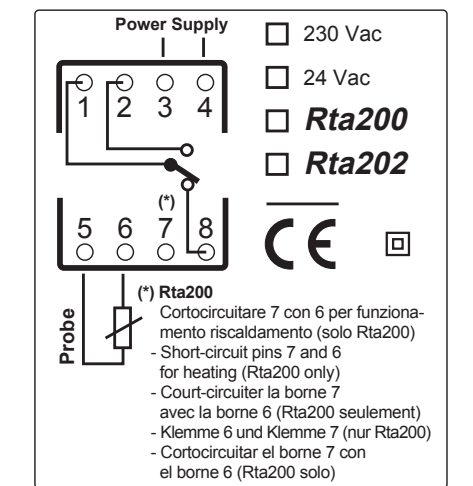


Fig. 3

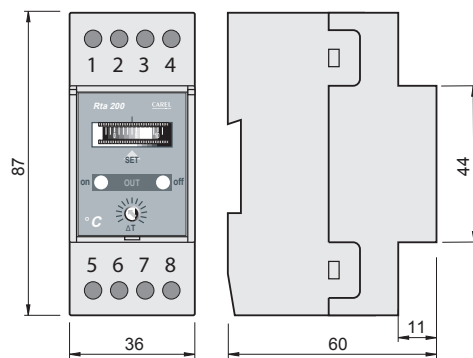


Fig. 4

MORSETTIERA

- 1, 2, 8 = uscita relè
- 1 = comune
- 2 = contatto N.O.
- 8 = contatto N.C.
- 3, 4 = tensione di alimentazione
- 5, 6 = connessione sonda
- 6, 7 = per funzionamento riscaldamento: ponticellare il morsetto 7 con il morsetto 6 (solo mod. Rta200)

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione: 24 Vac oppure 230 Vac \pm 10%, 50-60 Hz
Campo di utilizzo: vedi modelli
Dimensioni contenitore: 2 moduli Din (vedi figura 4)
Grado di protezione del frontale: IP40
Inquinamento ambientale: normale
Uscita relè contatti in scambio:
 Rta200: max. 240 Vac / 10 A resistivi, 2 A induttivi
 Rta202: max. 240 Vac / 8 A resistivi, 2 A induttivi
Ingressi: 1 (sonda NTC Carel)
Precisione: migliore di 2 °C (inclusa tolleranza sonda)
Consumo: 0,8 VA
Connessioni: morsettiera a vite per conduttori sezione massima di 1,5 mm² e sezione minima di 0,5 mm²
Condizione ambiente limite di esercizio per il solo controllo: 0÷50 °C (32÷122 °F) con U.R. < 80% (per RTA200G230: 0÷55 °C)
Differenziale (*): regolabile da 1 a 10 °C
Sonda ():** NTC Carel remotabile fino a 50 m
Temperatura di immagazzinamento:
 -20÷70 °C (-4÷158 °F) U.R. <80%
Peso completo di imballo: 196 g
Montaggio: guida DIN

Classificazione secondo la protezione contro le scosse elettriche: da incorporare su apparecchiature di classe 2
Numero cicli di manovra dei relè: 100.000
Caratteristiche di invecchiamento
 (ore di funzionamento): 80.000
Tipo di azione-disconnessione: 1 B
Periodo di sollecitazione delle parti isolanti: lungo
Pulizia dello strumento: non utilizzare per la pulizia alcool etilico, idrocarburi (benzina), ammoniaca e derivati. È consigliabile usare detersivi neutri ed acqua.
Smaltimento: non gettare l'apparecchio utilizzato nei rifiuti domestici ma effettuare uno smaltimento secondo le norme sull'ambiente vigenti nel proprio paese.

(*) Per il modello Rta200G il differenziale da 1 a 20 °C.
 (**) In caso si desideri prolungare il cavo della sonda, si consiglia di utilizzare cavi aventi una sezione superiore a 1 mm². Evitare di collocare il cavo di sonda in prossimità a quelli di potenza. **NON ALLOGGIARE MAI** il conduttore di sonda e quelli di potenza nella stessa canalina.

AVVERTENZE:

- tutti i termostati Rta impiegano circa 1 secondo dalla messa in tensione per diventare operativi
- i modelli Rta202 nel caso di mancanza di alimentazione si resettano automaticamente, ovvero al ritorno della tensione, ritornano in funzionamento normale.
- In caso di caduta tensione viene quindi persa la memoria di un eventuale superamento dei limiti di funzionamento impostati.

TERMINAL BLOCK

- 1, 2, 8 = relay output
- 1 = common
- 2 = N.O. contact
- 8 = N.C. contact
- 3, 4 = supply voltage
- 5, 6 = probe connections
- 6, 7 = heating: place a jumper between terminal 7 and terminal 6 (Rta200 models only)

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 24Vac or 230Vac \pm 10%, 50-60Hz
Range: see models
Case dimensions: 2 DIN modules (see figure 4)
Index of protection: IP40 (front panel)
Environmental pollution: normal
Output relay:
 Rta200: max. 240Vac / 10A resistive, 2A inductive
 Rta202: max. 240Vac / 8A resistive, 2A inductive
Input: 1 (Carel NTC probe)
Accuracy: better than 2 °C (probe tolerance included)
Absorbed power: 0.8VA
Connections: screw terminal block for cables with a max. section of 1.5mm² and min. section of 0.5mm²
Extreme ambient working conditions only for instruments: 0÷50 °C (32÷122 °F) at <80% RH (for RTA200G230: 0÷55 °C)
Differential (*): adjustable from 1 to 10 °C
Probe ():** NTC Carel max distance 50m
Storage temperature:
 -20÷70 °C (-4÷158 °F) RH<80%
Packing total weight: 196g
Mounting: DIN rail

Classification according to protection against shock: could be integrated into class 2 devices
Number of automatic cycles for relays: 100.000
Ageing period (operating hours): 80.000
Type of the action/disconnection: 1B
Period of electric stress across insulating parts: long
Cleaning the instrument: when cleaning do not use ethylic alcohol, hydrocarbons (oil), ammonia and its derivatives. It is advisable to use neutral detergents and water
Disposal of the product: avoid to put the device on the domestic rubbish. To dispose the device refer to the environmental protection laws in force in your country

(*) For the Rta200G model adjustable from 1 to 20 °C.
 (**) Should it be necessary to lengthen the cable of the probe, it is advisable to use cables with a section greater than 1 mm². Avoid placing the cable in proximity of the power supply cables; **NEVER** run the cable in the same cable duct as the main power cables.

IMPORTANT:

- following voltage application all Rta thermostats take 1 second to be fully operational
- in the absence of power supply, Rta202 models reset automatically, i.e. they work normally again as soon as the voltage is restored.
- In case of voltage failure the memory of a possible overflow of the selected operation limits is being lost.

BORNIER

- 1, 2, 8 = sorties relai
- 1 = commun
- 2 = contact N.O.
- 8 = contact N.C.
- 3, 4 = tension d'alimentation
- 5, 6 = connexions sonde
- 6, 7 = pour fonctionnement chauffage: relier la borne 7 à la borne 6 (seulement modèles Rta200)

CARACTERISTIQUE TECHNIQUES

Alimentation: 24 Vac ou 230 Vac \pm 10%, 50-60 Hz
Champ d'application: voir modèles
Dimensions de la boîtier: 2 modules DIN (voir figure 4)
Degré de protection: Frontal IP40
Pollution du milieu: normal
Sortie Relais contacts en échange:
 Rta200: max. 240 Vac / 10 A resistif, 2 A inductif
 Rta202: max. 240 Vac / 8 A resistif, 2 A inductif
Entrée: 1 (sonde NTC Carel)
Précision: meilleure que 2 °C (y compris tolérance sonde)
Consommation: 0,8 VA
Connexions: bornier à vis pour câbles section max. 1,5 mm² et section min. 0,5 mm²
Conditions ambiances limite d'exercice pour le contrôleur seulement: 0÷50 °C (32÷122 °F) avec H.R.< 80% (pour RTA200G230: 0÷55 °C)
Différentiel (*): réglable de 1 à 10 °C
Sonde ():** NTC Carel max distance 50 m
Température de stockage:
 -20÷70 °C (-4÷158 °F) RH<80%
Poids total d'emballage: 196 g
Montage: sur rail DIN

Classification selon la protection contre les chocs électriques: à incorporer sur les dispositifs de classe 2
Nombre de cycles de manoeuvre des relais: 100.000
Durée de vie du pdt (heures de fonctionnement): 80.000
Type de marche - arrêt: 1B
Tension élect. à travers des parties isolées: longue période
Nettoyage de l'instrument: pour nettoyer l'instrument ne pas utiliser de l'alcool éthylique, hydrocarbures (essence), ammoniacque et dérivés. Nous vous conseillons d'utiliser de détergents neutres et de l'eau.
Ecoulement du produit: ne pas jeter l'appareil utilisé avec les déchets domestiques. Sedébarasser du produit en respectant les lois sur l'environnement, en vigueur dans votre pays.

(*) Pour le modèle Rta200G réglable de 1 à 20 °C.
 (**) Dans le cas où l'on souhaiterait prolonger le câble de la sonde, on conseille d'utiliser des câbles ayant une section supérieure à 1 mm². Eviter de relier le câble de sonde à proximité des câbles de puissance. **NE JAMAIS INSTALLER** le câble de la sonde et les câbles de puissance dans la même gaine.

ATTENTION:

- il faut aux thermostats Rta environ 1 seconde à partir de la mise sous tension pour devenir opérationnels.
- les modèles Rta202 en cas de coupure de courant, se "resetten" automatiquement.
- Quand le courant revient, ils se remettent en fonctionnement normal. En cas de chute de tension, l'enregistrement d'une éventuelle dépassement des limites de fonctionnement est perdu.

KLEMMEN

- 1, 2, 8 = Relais Ausgang
- 1 = Gemeinsamer Wechselkontakt
- 2 = Schließkontakt NO (normally open)
- 8 = Öffnerkontakt NC (normally closed)
- 3, 4 = Spannungsversorgung
- 5, 6 = Fühler
- 6, 7 = Heizen: Jumper zwischen Klemme 6 und 7 (nur Rta200-Modell)

TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung: 24 Vac oder 230Vac \pm 10% 50-60Hz
Bereich: siehe verschiedene Modelle
Gehäuse-Dimension: 2 DIN-Module (sehen Bild 4)
Schutzgrad: Bedienteil IP40
Umgebungsbedingungen: normale Umwelteinflüsse
Ausgangsrelais:
 Rta200: max. 240 Vac / 10 A resistiv, 2 A induktiv
 Rta202: max. 240 Vac / 8 A resistiv, 2 A induktiv
Eingang: 1 (NTC-Carel Fühler)
Genauigkeit: besser als 2 °C (Fühler-Toleranz inklusiv)
Verbrauch: 0,8 VA
Verdrahtung: Durch Schraubklemmen mit max. Querschnitt von 1,5 mm² und minimum Querschnitt von 0,5 mm²
Grenze Umgebungsbedingungen für Regler:
 0÷50 °C (32÷122 °F) <80% RH (für RTA200G230: 0÷55 °C)
Differential (*): einstellbar von 1 bis 10 °C
Fühler ():** NTC-Carel maximal 50m
Lagertemperatur:
 -20÷70 °C (-4÷158 °F); <80% RH
Max. Gewicht inklusiv Verpackung: 196 g
Gerätmontage: DIN-Schiene
Schutzklasse gegen Stromschläge: solle in Geräte der Klasse II integriert werden
Anzahl der Schaltzyklen des Relais: 100.000
Lebensdauer (Stunden): 80.000
Ein-/Ausschalten Typ: 1B
Isolation gegen elektrische Beanspruchung: Langzeitperiode für Dauerbetrieb
Reinigung des Gerätes: Beim reinigen keinen Äthylalkohol, Kahlenstoffverbindungen, Amoniac und deren Derivate verwenden. Wir empfehlen neutrale Reinigungsmittel und Wasser.
Entsorgung: Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Zur Entsorgung müssen entsprechenden Umweltgesetze der Länder beachtet werden.

Classification selon le degré de protection contre les décharges électriques: doit être introduit dans les appareils de classe 2
Numero de ciclos de manobra del relé: 100.000
Características de envejecimiento
 (horas de funcionamiento): 80.000
Tipo de conexión-desconexión: 1B
Envejecimiento eléctrico de las partes aislada: de larga duración
Limpieza del equipo: No utilizar alcohol etílico, hidrocarburos (gasolina), amoniaco y sus derivados. Es aconsejable usar detergentes neutros y agua.
Reciclaje: No tirar el aparato usado en el basurero doméstico. Efectuar un reciclaje según las normas ambientales vigentes en el país.

(*) Rta200G hat ein festes Differential einstellbar von 1 bis 20 °C.
 (**) Wenn das Kabel für den NTC-Fühler verlängert wird, soll der Querschnitt mindestens 1 mm² sein. Kabel **IMMER GETRENNT** von Versorgungsleitungen verlegen.

WICHTIG:

- alle Rta-Modelle brauchen 1 Sekunde nach Einschalten der Spannung, um betriebsbereit zu sein.
- Bei Spannungsausfall werden die Rta202 automatisch zurückgesetzt.
- Bei Spannungsausfall wird die Überschreitung der unteren oder oberen Grenze nicht gespeichert.

CONEXIONES

- 1, 2, 8 = salida relé
- 1 = común
- 2 = contacto N.O.
- 8 = contacto N.C.
- 3, 4 = tensión de alimentación
- 5, 6 = conexión sonda
- 6, 7 = para funcionamiento en calefacción: puentear el borne 7 con el borne 6 (solo modelo Rta200)

CARACTERISTICAS TECNICAS

Alimentación: 24 Vac o bien 230 Vac \pm 10%, 50-60 Hz
Rango de trabajo: ver modelos
Dimensiones contenedor: 2 módulos DIN (ver figura 4)
Grado de protección: Frontal IP40
Contaminación ambiental: normal
Salida relé de contacto conmutado:
 Rta200: max. 240 Vac / 10 A resistivo, 2 A inductivo
 Rta202: max. 240 Vac / 8 A resistivo, 2 A inductivo
Entrada: 1 (sonda NTC Carel)
Precisione: mejor de 2 °C (tolerancia sonda incluida)
Consumo: 0,8 VA
Conexionado: mediante terminal de conexión a tornillo, con una sección máxima de 1,5 mm² y sección mínima 0,5 mm²
Condición de ambiente limite de trabajo solo para el control: 0÷50 °C (32÷122 °F) con R.H. < 80% (para RTA200G230: 0÷55 °C)
Diferencial (*): regulable de 1 a 10 °C
Sonda ():** NTC Carel prolongable hasta 50 m
Temperatura de almacenamiento:
 -20÷70 °C (-4÷158 °F) R.H.<80%
Peso completo con embalaje: 196 g
Montaje: en carril DIN

Classificación según el grado de protección contra descargas eléctricas: debe ser introducido a los aparatos de clase 2
Numero de ciclos de manobra del relé: 100.000
Características de envejecimiento
 (horas de funcionamiento): 80.000
Tipo de conexión-desconexión: 1B
Envejecimiento eléctrico de las partes aislada: de larga duración
Limpieza del equipo: No utilizar alcohol etílico, hidrocarburos (gasolina), amoniaco y sus derivados. Es aconsejable usar detergentes neutros y agua.
Reciclaje: No tirar el aparato usado en el basurero doméstico. Efectuar un reciclaje según las normas ambientales vigentes en el país.

(*) Para el modelo Rta200G regulable de 1 a 20 °C.
 (**) En caso de desear prolongar el cable de la sonda, se aconseja utilizar cable de sección mayor de 1 mm². Evitar colocar el cable de la sonda cerca de los de potencia. **NO COLOCAR NUNCA** el cable de la sonda en la misma canalización que los de potencia.

ADVERTENCIA:

- todos los termostatos Rta necesitan cerca de 1 segundo de alimentación para entrar en funcionamiento.
- los modelos Rta202 en el caso de falta de corriente se resetean automáticamente, al retornar la alimentación, se sitúan en funcionamiento normal.
- En caso de caída de tensión pierde la memoria de una eventual superación del limite de funcionamiento ajustado.